

**Standard** (im Lieferumfang enthalten)

- Ladekabel für Zuhause
- USB-Kabel
- Kurzleitung
- **Installations-CD**  
(enthält TomTom HOME, komplettes Handbuch)
- **Hülle für das PND**
- Abdeckung für PND-Anschluss

**Zubehör****TRK-409**  
Travel Kit**BEC 108**  
Rückfahrkamera**iPC-409**  
Anschlußkabel für iPod**AUX 105**  
AUX Kabel**Spezifikationen**

	AVN4429
<b>ALLGEMEINES</b>	
Ausgangsleistung	MOSFET 50 W x 4 (MAX)
Stromversorgung	13,2 V DC (11-16 V)
Abmessungen (B x H x T)	180 x 100 x 165 mm
Gewicht	2,5 kg
Abmessungen (nur PND) (B x H x T)	130 x 82,5 x 24,5 mm
Gewicht (nur PND)	0,2 kg
Betriebstemperaturbereich (nur Haupteinheit)	-20 °C - 65 °C
Betriebstemperaturbereich (nur PND)	-10 °C - 55 °C
Geeigneter Belastungswiderstand	4 Ω
<b>DISPLAY</b>	
Display	4,3" WVGA
Auflösung	391.680 Pixel (480 x 272 x 3)
<b>UKW-TUNER</b>	
Frequenzbereich	87,5 - 108,0 MHz (50 kHz Schritte)
<b>AM-TUNER</b>	
MW-Frequenzbereich	522 - 1.611 MHz (9 kHz Schritte)
LW-Frequenzbereich	153 - 279 MHz (3 kHz Schritte)
<b>CD-BEREICH</b>	
Frequenzgang	20 - 20.000 Hz, ± 3 dB
<b>USB-GERÄTEBEREICH</b>	
USB-Schnittstelle	1,1, Full-speed
<b>EQUALIZERBEREICH</b>	
Bass-/Mitten-/Höhen- Einstellung	± 11 dB bei 80 Hz/± 11 dB bei 700 Hz/± 11 dB bei 10 kHz

	AVN4429
<b>DISPLAY</b>	
Touchpanel-Bedienung	●
Dimmer-Steuerung	●
<b>NAVIGATION</b>	
Navigationsteil	Flash-Speicher + SD
Interner Karten-speicher	2 GB
Sprachen Navigationsmenü	25
Speed Pulse	● <sup>1</sup>
Stadtpläne	●
Notfallsuche	● (Help Me! Menü)
Versch. Streckenführungen wählbar	●
Echtzeit-Verkehrsinformationen	● (RDS-TMC + TomTom Traffic)
Zielortsuche	●
Spracherkennung	● <sup>2</sup>
Text-to-Speech (Sprachsynthese)	● <sup>2</sup>
TomTom Services	●
Map Share™	●
(Kartenaktualisierung in Echtzeit)	●
Einfache Kartenaktualisierung	● (über PC)
<b>KOMPATIBLE MEDIEN/FORMATE</b>	
CD, CD-R/RW	●
DVD-Video, DVD-R/RW, DVD+R/RW	●
DivX	● (CD/DVD)
MP3	● (CD/DVD/USB)
WMA	● (CD/DVD)
<b>AUDIO-FUNKTIONEN</b>	
Ausgang Vorverstärker	F/R/NF, 3 V 6 CH
AV-Eingang	●
AUX-Input	● (AUX 105)

\* Nur bei Dockanschluss. \*\* Nicht in allen Sprachen verfügbar.

**Hinweise und Sicherheitsmaßnahmen****Hinweise zur Produktsicherheit**

- Um den sicheren Betrieb von ECLIPSE-Produkten zu gewährleisten, lesen Sie vor der Benutzung bitte aufmerksam die Betriebsanleitung durch.
- Nehmen Sie während der Fahrt keine Einstellungen an den Bedienelementen vor. Halten Sie an einer sicheren Stelle an, um Anpassungen vorzunehmen.
- Die Rückfahrkamera ist eine Einparkhilfe. Sie ist nur als Ergänzung der Seiten- und Rückspiegel Ihres Fahrzeugs gedacht. Sie kann den Blick in die Rückspiegel und eine vorsichtige Fahrweise nicht ersetzen.

**Einbau**

- ECLIPSE übernimmt keine Verantwortung für Unfälle oder Schäden jeder Art, die sich aus einem unsachgemäßen Einbau, falschen Anschlüssen oder am Produkt vorgenommenen Änderungen ergeben.
- Der Einbau der Produkte erfordert Erfahrung und Fachkenntnis. Ihr ECLIPSE-Händler nimmt für Sie gerne einen fachgerechten Einbau vor.

- ECLIPSE kann keine Garantie dafür übernehmen, dass alle Produkte des Unternehmens in jedes Fahrzeugmodell oder jede Fahrzeugeinheit eingebaut werden können. Um sicher zu gehen, wenden Sie sich bitte an Ihren ECLIPSE-Fachhändler.

- In einigen Fällen können für den Einbau eines ECLIPSE-Produkts zusätzliche Anschlusskabel erforderlich sein, die separat erworben werden müssen.

- Bitte vergewissern Sie sich, dass die im Installationshandbuch enthaltenen Anweisungen für einen ordnungsgemäßen Einbau genau befolgt werden. Ein nicht fachgerechter Einbau kann Auswirkungen auf den Fahrzeugbetrieb und/oder den Auslösemechanismus der Airbags haben.

- Bitte stellen Sie sicher, dass nur die im Lieferumfang enthaltenen Originalbauteile zum Einsatz kommen. Verwenden Sie keine anderen Bauteile, da diese den Betrieb oder die Intaktheit des Geräteaufbaus beeinträchtigen können.

- Alle Produkte sind ausschließlich auf den Gleichstrombetrieb bei 12 Volt in negativ geerdeten Fahrzeugen ausgelegt. Verwenden Sie diese niemals in 24-Volt-Fahrzeugen, etwa schweren Lastkraftwagen oder Dieselfahrzeugen, die für den Einsatz in kalten Regionen ausgelegt sind; ebenso wenig in Flugzeugen oder auf Schiffen, es sei denn die Produkte sind ausdrücklich für diese Bedingungen zugelassen.

- Produktgestaltung und Spezifikationen können sich ohne vorherige Ankündigung oder Verpflichtung ändern, die sich ECLIPSE das Recht vorbehält, seine Produkte ständig zu verbessern.

- Aufgrund der Eigenschaften und Merkmale der verschiedenen Fotografie- und Druckprozesse können die Farben der tatsächlichen Produkte leicht von denen abweichen, die auf diesen Seiten abgebildet sind.

- Einige der dargestellten Bildschirmaufnahmen sind Simulationen.

**Lizenzerung und Handelsmarken**

- „Dolby“, „Pro Logic“ und das doppelte D-Symbol sind Marken der Dolby Laboratories und Dolby Laboratories Licensing Corporation.

- DivX, DivX Certified und damit verbundene Logos sind Marken der DivX, Inc. und werden im Rahmen einer Lizenzvereinbarung verwendet.

**FUJITSU TEN LIMITED**

Kontakt: FUJITSU TEN (EUROPE) GMBH  
Mündelheimer Weg 39, D-40472 Düsseldorf  
Tel: +49 (0) 211 4727-05  
Fax: +49 (0) 211 4727-500

[www.eclipse-web.com/eu/](http://www.eclipse-web.com/eu/)

**Funktionsübersicht**

	AVN4429
<b>DISPLAY</b>	
Quelltonspeicher	●
Loudness	●
Frequenzweiche (Tiefpassfilter)	●
EQ	● (Bässe/Mitten/Höhen)
Balance-/Faderregelung	●
Non-Fader-/Phasenregelung	●
Bereif für Lenkrad-Fernbedienung	●
<b>NAVIGATION</b>	
Navigationsteil	Flash-Speicher + SD
Interner Karten-speicher	2 GB
Sprachen Navigationsmenü	25
Speed Pulse	● <sup>1</sup>
Stadtpläne	●
Notfallsuche	● (Help Me! Menü)
Versch. Streckenführungen wählbar	●
Echtzeit-Verkehrsinformationen	● (RDS-TMC + TomTom Traffic)
Zielortsuche	●
Spracherkennung	● <sup>2</sup>
Text-to-Speech (Sprachsynthese)	● <sup>2</sup>
TomTom Services	●
Map Share™	●
(Kartenaktualisierung in Echtzeit)	●
Einfache Kartenaktualisierung	● (über PC)
<b>KOMPA</b> TIBLE MEDIEN/FORMATE	
CD, CD-R/RW	●
DVD-Video, DVD-R/RW, DVD+R/RW	●
DivX	● (CD/DVD)
MP3	● (CD/DVD/USB)
WMA	● (CD/DVD)
<b>AUDIO-FUNKTIONEN</b>	
Ausgang Vorverstärker	F/R/NF, 3 V 6 CH
AV-Eingang	●
AUX-Input	● (AUX 105)

- Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc., und jede Verwendung dieser Marken durch FUJITSU TEN LIMITED erfolgt im Rahmen einer Lizenzvereinbarung. Alle anderen Marken stehen im Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- iPod ist eine Marke der Apple Inc. und ist in den USA sowie anderen Ländern eingetragen.
- „Made for iPod“ heißt, dass ein elektronisches Bauteil so konstruiert ist, dass es eine spezifische Verbindung zu einem iPod herstellen kann und von dem entsprechenden Entwickler im Hinblick darauf zertifiziert wurde, dass es die Leistungsanforderungen von Apple erfüllt. Apple ist nicht für den Betrieb dieses Bauteils oder für seine Übereinstimmung mit Sicherheits- und Genehmigungsstandards verantwortlich.
- Das AVN4429 ist nicht mit TomTom International BV, Niederlande.
- Alle anderen Marken und Logos stehen im Eigentum der jeweiligen Inhaber.

- Sonstiges**
  - Einige der gegenwärtig kursierenden Audio-CDs sehen zwar wie herkömmliche Musik-CDs aus, sind aber aufgrund einer Kopierschutztechnologie technisch betrachtet keine Compact Discs (CD Red Book-Format). ECLIPSE kann bei der Verwendung solcher Medien weder den ordnungsgemäßen Betrieb noch eine optimale Leistung garantieren.
  - Das Abspielen von DVD-R/RW und DVD+R/RW ist nur möglich, wenn die DVDs im Video-Modus formatiert wurden.
  - Im VR (Video Recording)-Modus bespielte und nicht finalisierte Discs können auf dem Gerät nicht wiedergegeben werden.
  - Einige am PC bespielte CDs werden aufgrund bestimmter Softwareeinstellungen bei der Aufnahme eventuell nicht wiedergegeben.
  - Die Qualität der Wiedergabe von DVD-R/RW, DVD+R/RW und CD-R/RW kann durch Kratzer, Schmutz und hohe Nutzungshäufigkeit beeinträchtigt werden.
  - Die optimale Wiedergabequalität von MP3- und WMA-Dateien hängt größtenteils vom ursprünglichen Kodierungsprozess ab. Je nach ursprünglicher Kodierung können Dateien manchmal nicht korrekt abgespielt werden.
  - DVD-R/RW, DVD+R/RW, CD und CD-R/RW können aufgrund von Herstellungsfehlern nicht korrekt funktionieren.
  - Die Wiedergabe von DVD-R/RW, DVD+R/RW, CD und CD-R/RW kann durch Kratzer, Schmutz und hohe Nutzungshäufigkeit beeinträchtigt werden.
  - Die optimale Wiedergabequalität von MP3- und WMA-Dateien hängt größtenteils vom ursprünglichen Kodierungsprozess ab. Je nach ursprünglicher Kodierung können Dateien manchmal nicht korrekt abgespielt werden.
  - Je nach Bitrate und Samplingfrequenz der einzelnen Lieder können gegebenenfalls weniger Musiktitel gespeichert werden als die angegebene Zahl der Musik Dateien.
  - Verstauen Sie USB-Geräte und/oder Verlängerungskabel an einem sicheren Ort, wo sie beim Fahren nicht stören.

**Lizenzerung und Handelsmarken**

- „Dolby“, „Pro Logic“ und das doppelte D-Symbol sind Marken der Dolby Laboratories und Dolby Laboratories Licensing Corporation.

- DivX, DivX Certified und damit verbundene Logos sind Marken der DivX, Inc. und werden im Rahmen einer Lizenzvereinbarung verwendet.

2009/1-G-11465 Gedruckt in Deutschland



**AVN4429**

Audiovisuelle Bordnavigation

# Vollendete Perfektion



## AVN4429 NEU

Audiovisuelle Bordnavigation



• Abnehmbares TomTom-Navigationsteil • Fügt sich wie Erstausstattung in den Armaturenbereich ein („factory-fit“) • Sprachanweisungen über die Fahrzeulgäusprecher • Touchscreen • Auswahl bevorzugter Routen • Sprachauswahl • 4,3" WVQGA Display • DVD-Player • Integrierte Bluetooth®-Funktechnologie • USB-Anschluss • TomTom-Services • Beleuchtung Rot/Grün umschaltbar  
• Multiformat-fähig: DVD, DVD-R/RW, DivX, CD, CD-R/RW, MP3, WMA • getrennte Bass-/Mitten-/Höhen- sowie Lautstärken-Einstellung • Lautstärkeregulation der Musikquellen • Frequenzweiche (Tiefpassfilter) • MOSFET 50 W x 4-Kanal-Ausgang • Direkter iPod-Anschluss für Audio-/Video-Wiedergabe • Bereit für Lenkrad-Fernbedienung (für Multimedia) • AV-Ein-/Ausgang für Rücksitz-Monitor • Zubehör: Rückfahrkamera, Travel Kit, AUX-Kabel



\*Zur Verwendung eines iPod ist ein separat erhältliches Verbindungskabel erforderlich.

### Angenehmeres Fahrerlebnis

Das AVN4429 vereint die begehrtesten Funktionen aus allen Bereichen, von der Sicherheit während der Fahrt bis hin zu vielseitigen Unterhaltungsoptionen.

#### Sicheres Freisprechen durch integrierte Bluetooth®-Funktechnologie



#### Wiedergabe von DVD-Video, iPod-Video und -Audio sowie USB-Anschluss

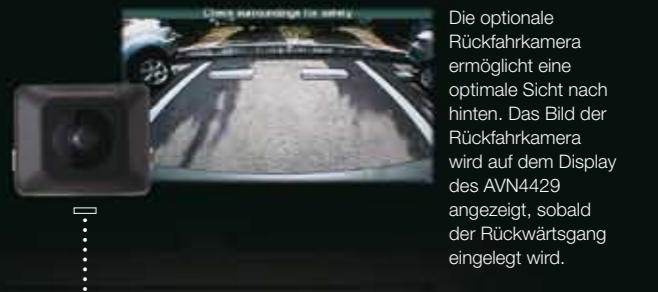
Das AVN4429 enthält einen DVD-Video und DivX-Player, der mit einem einzigen Knopfdruck aktiviert werden kann. Bei Anschluss eines iPods erfolgt die Steuerung der Funktionen direkt über das Touchscreen-Display. Darüber hinaus ermöglicht ein separater USB-Anschluss Verbindungen mit anderen Geräten.

Informationen zur Kompatibilität mit Bluetooth® und iPod finden Sie auf der offiziellen ECLIPSE-Website:

[www.eclipse-web.com/eu/](http://www.eclipse-web.com/eu/)

Mit der Freisprechfunktion über Bluetooth® lassen sich an Bord des Fahrzeugs sicher und bequem eingehende und ausgehende Anrufe tätigen. Durch das hochwertige integrierte Mikrofon ist dabei kein Headset erforderlich. Auch sind eingehende Anrufe besser zu hören, da diese über die Fahrzeulgäusprecher wiedergegeben werden.

#### Rückfahrkamera für mehr Sicherheit



Die optionale Rückfahrkamera ermöglicht eine optimale Sicht nach hinten. Das Bild der Rückfahrkamera wird auf dem Display des AVN4429 angezeigt, sobald der Rückwärtsgang eingelegt wird.



### Bewährte Navigation

Durch benutzerfreundliche und präzise Karten, Menüs, GPS+Speed Pulse sowie Sprachanweisungen direkt über die Fahrzeulgäusprecher erreichen Sie stets souverän und auf Anhieb Ihr Ziel (das Navigationsteil funktioniert auch, wenn Speed Pulse deaktiviert wurde).

#### RDS-TMC vorinstalliert



Über das in das AVN4429 integrierte RDS-TMC erhält der Benutzer aktuelle Verkehrsinformationen in Echtzeit. Reisen Sie effizienter, indem Sie schwierige Verkehrssituationen über Alternativrouten umfahren.

#### Berührungssempfindlicher Touchscreen



Die einfache Bedienung des AVN4429 über den äußerst berührungssempfindlichen Touchscreen und die herausragende TomTom-Navigation ergänzen sich perfekt für ein optimales Fahrerlebnis.

#### Weitere nützliche Inhalte als Download



TomTom stellt eine Vielzahl nützlicher Inhalte zum Download bereit, darunter Verkehrs- und Wetterinformationen sowie:

- Radarkamerainformationen
- Aktualisierungen zu Points of Interest
- Alternative Stimmen für die Navigation
- Kartenfarben
- und vieles mehr.

### Auch in anderen Fahrzeugen verwendbar



#### Überall einsatzbereit

Das Navigationsteil des AVN4429 kann auch eigenständig in anderen Fahrzeugen verwendet werden. Eine spezielle Halterung für den Einsatz in anderen Fahrzeugen ist separat erhältlich. Für Anrufe mit Freisprechfunktion via Bluetooth® verfügt das Navigationsgerät nun über ein integriertes Mikrofon.

### Einfach abnehmbar, wenn Sie das Fahrzeug verlassen



#### Sicherheit

Durch sein kompaktes Design kann das Navigationsteil des AVN4429 bei Verlassen des Fahrzeugs zum Schutz vor Diebstahl einfach mitgenommen werden.

### Portables Design für ultimativen Komfort



#### Mit nach Hause nehmen

Das innovative Navigationsteil des AVN4429 lässt sich leicht aus dem Dock an der Haupteinheit entnehmen. So können Sie es beim Verlassen des Fahrzeugs bequem überall hin mitnehmen.

#### Reisepläne schmieden

Während der Reisevorbereitung können Sie das Navigationsteil des AVN4429 an einen Computer anschließen, um Fahrinformationen und Kartenmaterial auf den aktuellsten Stand zu bringen. Diese Daten können Sie dann ganz nach Wunsch individuell anpassen. Auch Software-Aktualisierungen lassen sich auf diese Weise herunterladen.

#### Reiseplan noch einmal durchgehen

Vor Fahrtantritt sollten Sie noch einmal die ausgewählten Routen durchgehen, um sicherzustellen, dass alle benötigten Karten und Informationen enthalten sind.

#### Abfahrt!

Einfach das Navigationsteil des AVN4429 wieder in das Dock einsetzen und es kann losgehen. Sollten Sie Ihre Reise mit einem anderen Fahrzeug oder einem Mietwagen antreten, lässt sich das Navigationsteil auch dort einfach installieren, damit Sie weiterhin die herausragenden Funktionen des Navigationssystems nutzen können.

# Der ideale Begleiter auf allen Wegen